# TAAAAA<mark>ORQUESTA</mark>OOOORRRRQOOONNIHCCCAAA**SINFONICA**SSSIINNIIICCCAAA**CASTILLAYLEON**SS

# ABONO TEMPORADA

SALA SINFÓNICA · 20:00 H
JUEVES 8 / VIERNES 9
JUNIO DE 2017
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

Orquesta Sinfónica de Castilla y León Eliahu Inbal

#### La OSCyL y las obras

D. SHOSTAKÓVICH: Sinfonía n.º 7 TEMPORADA 2011-12 PABLO GONZÁLEZ, director

WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES

WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON

WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL

WWW.TWITTER.COM/OSCYL\_

#### CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

#### **EDITA**

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL de Nacho Carretero

© Fotografía de Eliau Inbal de Z. Chrapek

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Gráficas Angelma / DL VA 25-2017

# TAAAAA**ORQUESTA**OOOORRRRQO OONNIIICCCAAA**SINFONICA**SSSIIN NNIIICCCAAA**CASTILLAYLEON**SS



## Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Eliahu Inbal

#### VALLADOLID

ABONO OSCYL 18 T. 2016-17 JUEVES 8 Y VIERNES 9 DE JUNIO DE 2017 20:00 H · SALA SINFÓNICA CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

### Programa

#### **DMITRI SHOSTAKÓVICH**

(1906-1975)

Sinfonía n.º 7 en do mayor, op. 60, "Leningrado"

Allegretto-Moderato-Allegretto
Moderato (Poco allegretto)
Adagio-Largo-Moderato risoluto-Largo, attacca
Allegro non troppo-Moderato

#### UNA PERSONALIDAD COMPLEJA

La difícil personalidad de Dmitri Shostakóvich [San Petersburgo, 25 de septiembre de 1906; Moscú, 9 de agosto de 1975] ha convertido su obra y especialmente su biografía en uno de los temas favoritos de la musicología occidental, mientras los estudiosos rusos son más reacios a estos análisis, que consideran en cierta medida inútiles. Ya en vida de Shostakóvich, pero especialmente tras su muerte y tras la publicación en octubre de 1979 del libro Testimonio –unas supuestas memorias dictadas por Shostakóvich al periodista ruso Solomon Moiséyevich Volkov (Uroteppa / Istaravshan, Tayikistán, 1944) en entrevistas mantenidas entre 1971 y 1974-, la cuestión es aún más debatida y resulta muy difícil afirmar nada referido a sus circunstancias vitales con cierta certeza. Testimonio presenta una imagen de Shostakóvich como un perseguido político a lo largo de casi toda su vida, que optó por un "exilio interior" durante el cual ocultó celosamente no solo sus opiniones políticas, sino casi todos los aspectos de su vida y obra. Numerosos investigadores han demostrado que Testimonio no son estrictamente unas memorias y que Volkov añadió muchas cosas de su cosecha, pero es difícil asegurar que estos añadidos no sean en cierta medida fieles a la personalidad de Shostakóvich. Esta es por lo menos la posición de los dos hijos del compositor. Maxim – músico igual que su padre – declaró que Testimonio es un libro "sobre mi padre, no de él", pero que "es auténtico, es preciso [...] La base del libro es correcta".

Frente a la posición de Volkov, otros investigadores consideran que Shostakóvich fue en esencia un comunista convencido, contrario sin duda a las dictaduras y especialmente a Stalin, pero que nunca deseó abandonar la URSS. De hecho, si lo hubiese deseado seguramente no le hubiese resultado muy difícil, dado que era un compositor muy apreciado en Europa Occidental y sobre todo en EE. UU., y en plena Guerra Fría hubiese sido un éxito para cualquier país que Shostakóvich hubiese "desertado" de la URSS y pedido refugio allí. Se habla mucho de sus problemas políticos, especialmente en la época estalinista, y de las diversas humillaciones a las que fue sometido por las autoridades políticas y la propia Asociación de Compositores Soviéticos (tanto la sección nacional como en las locales de Moscú y San Petersburgo), pero también obtuvo prácticamente todos los grandes premios musicales soviéticos, mantuvo privilegios reservados a pocos

compositores, casi todas sus obras se estrenaron en condiciones óptimas y tenía un apoyo popular difícilmente concebible en nuestra sociedad.

La tercera postura es la de aquellos que consideran que se ha convertido a Shostakóvich en una figura política exclusivamente y que ignoramos casi todo sobre su vida personal. Solo en los últimos años se ha empezado a trabajar seriamente en esta línea, aprovechando que algunos amigos y conocidos suyos han divulgado sus recuerdos del compositor, que se ha publicado parte de su correspondencia y que el acceso a los archivos es cada vez más sencillo. Asoman así otras facetas de Shostakóvich, como la compleja relación con su madre y en menor medida con sus tres esposas y un número indeterminado de amantes; su alcoholismo, que pudo ser grave en algunos momentos de su vida y explicar algunos de sus comportamientos (por ejemplo, por qué se hizo el carnet del partido en 1960 —aparentemente contra su voluntad— cuando además ya no lo necesitaba); o su extraña mezcla de valentía y cobardía, que le hizo enfrentarse a las autoridades y a sus colegas con dignidad en varias ocasiones y también apoyar condenas que sabía injustas, incluida la de Sájarov.

# "Quizás es así como tienen que sentirse las botas militares de los alemanes"

Aún en la actualidad se sigue repitiendo que Dmitri Shostakóvich compuso su Séptima sinfonía en do mayor, "Leningrado", op. 60, como homenaje a las víctimas del sitio de Leningrado, a los muertos y a los supervivientes; pero esto no es exacto: Shostakóvich inició la composición de la Séptima sinfonía casi dos meses antes del inicio del bloqueo, hacia el 19 de julio de 1941, y, aunque los tres primeros movimientos fueron compuestos en Leningrado mientras se iniciaban los preparativos bélicos, Shostakóvich fue evacuado a Moscú el 1 de octubre y prácticamente no llegó a conocer la crueldad del bloqueo más que por las noticias que le iban llegando y los impactantes testimonios de los que conseguían salir del sitio.

La composición fue muy rápida teniendo en cuenta las circunstancias: el primer movimiento fue finalizado el 3 de septiembre, el segundo el 17 de septiembre y el tercero el 29 de septiembre, pero aún sin orquestar. El cuarto se retrasó más de un mes, pero seguramente porque, debido a las dos evacuaciones —primero a Moscú, luego a Kúibishev (desde 1991 ha recuperado su nombre de Samara), donde fueron evacuados muchos de los compositores e intérpretes de Moscú y San Petersburgo—, Shostakó-

vich no tuvo tiempo material para volcar en partitura lo que iba pensando. Inicialmente había imaginado una obra en un único movimiento, pero acabó componiendo su sinfonía más larga hasta entonces, casi 80 minutos de música aparentemente en los cuatro movimientos tradicionales, aunque en realidad el primero rompe la estructura habitual. La orquestación era también enorme, porque se trataba de hacer una demostración de poderío y resistencia ante el enemigo. El ejemplo más claro es el primer movimiento, con su gigantesco conjunto de ocho trompas, seis trompetas, seis trombones y una tuba, que crean un volumen sonoro pocas veces escuchado anteriormente. Además Shostakóvich buscó un lenguaje musical sencillo y accesible, un primer homenaje al público al que iba destinado: los habitantes de Leningrado sumidos a la fuerza en la escasez y la sencillez.

Shostakóvich no llegó a desvelar un programa concreto de la sinfonía, pero en diversas entrevistas a medios rusos y norteamericanos habló sobre su concepción narrativa de la obra, y los cuatro títulos que usó privadamente para los movimientos son bien conocidos: *Guerra, Recuerdos, Las amplitudes de nuestro país natal* y *Victoria*. Como repitió en varias entrevistas:

No es una imitación naturalista de la guerra, pero sin ninguna duda es una interpretación de la guerra.

Y, en una larga entrevista con el corresponsal en la URSS de *The Times* (publicada el 9 de febrero de 1942), amplía esta información y explica que en el primer movimiento representa a la gente común:

No estoy describiendo gente estúpida, tópica. Estoy escribiendo simplemente acerca del hombre de la calle. Después de este tema preliminar introduzco el tema principal, que está inspirado en la transformación de esa gente ordinaria en héroes al estallar la guerra. Esto se erige en un réquiem por todos aquellos que se arriesgan en el desarrollo de sus tareas. En los pasajes finales del primer movimiento introduzco algo muy íntimo, las lágrimas de una madre por sus hijos muertos. Es trágico, pero al final se hace totalmente transparente. El scherzo y el adagio tienen un carácter intermedio, en el cual me muevo por la idea de que la guerra no exige necesariamente la destrucción de los valores culturales. El cuarto movimiento puede ser descrito por una única palabra:

victoria. Pero mi idea de victoria no es algo brutal [...], es la victoria de la luz sobre la oscuridad, la humanidad sobre la barbarie, la razón sobre la reacción.

Acaso tenía cierta razón Shostakóvich al mantener esta fe en la cultura: durante el bloqueo de Leningrado se escribieron 192 obras musicales, de las cuales casi cuarenta eran de gran formato.

La partitura fue finalizada el 27 de diciembre de ese mismo año en Kúibishev, e inmediatamente se programaron su estreno y su edición en la editorial Musguis apenas unos meses después. Las primeras interpretaciones privadas tuvieron lugar ya en esta fase, dada la expectación que había sobre la partitura. Shostakóvich tocó al piano diversos fragmentos e incluso movimientos completos a colegas también refugiados en Kúibishev y a miembros del Partido. Curiosamente, o no tanto, ya antes del estreno se le concedió el Premio Stalin de primera clase en una reunión celebrada el 19 de febrero en Tiflis, cuando la obra solo se conocía en partitura o por unos pocos que habían asistido a los ensayos o interpretaciones pianísticas. Como dijo un miembro del jurado: "Creo que no hay necesidad de discutirlo ya que todo está perfectamente claro". La leyenda estaba naciendo.

Finalmente el estreno tuvo lugar en Kúibishev el 5 de marzo de 1942 y estuvo a cargo de la Orquesta del Teatro Bolshói —también refugiada allí—bajo la dirección de Samuil Samosud (1884-1964). La escultora Vera Mújina recordaba al año siguiente:

La Séptima sinfonía causa una fuerte impresión, ¿por qué? Porque eres machacado por el Destino, machacado por una especie de marcha terrorífica y no sabes cómo podrías escapar de una cosa así. Esto produce una impresión inmensa. Se dice que solía ser una forma de tortura utilizar gotas de agua que caen sobre la cabeza de una persona hasta que esta se vuelve loca. Esto es lo mismo. Quizás es así como tienen que sentirse las botas militares de los alemanes.

#### "Nadie es olvidado, nada es olvidado"

Nadie que haya leído *La aguja dorada* de Montserrat Roig o cualquier otro libro sobre el sitio de Leningrado en la Segunda Guerra Mundial puede sentirse indiferente cuando oye la *Séptima sinfonía* de Shostakóvich y recuerda los 872 días de bloqueo y los 1,2 millones de fallecidos, casi todos de

hambre (la cifra de muertos es aproximada; otros hablan de 2 millones). Menos habitual es, en cambio, entre los numerosos turistas que visitan San Petersburgo, ir hasta el cementerio de Piskarovski, donde están enterradas casi medio millón de las personas fallecidas durante esos pocos pero tan largos meses —del 8 de septiembre de 1941 al 27 de enero de 1944— en que Leningrado estuvo sitiada. Allí, a la entrada, unos versos de la poetisa Olga Bergholz (1910-1975), ilustre superviviente del sitio de Leningrado, recuerdan discretamente la tragedia:

Aquí están los leningradeses.
Aquí están los habitantes de la ciudad —hombres, mujeres y niños—y a su lado los soldados del Ejército Rojo.
Ellos te defendieron, Leningrado,
la cuna de la Revolución,
con todas sus vidas.
No podemos dar la lista de sus nobles nombres aquí,
hay demasiados bajo la eterna protección del granito.
Pero sabed esto, los que miráis estas piedras:
nadie es olvidado, nada es olvidado.

Debo confesar que yo apenas recordaba los versos de Bergholz, pero nunca he olvidado ni creo que llegue a olvidar esos enormes túmulos y las pequeñas losas de granito donde solo se grabaron unas fechas, las de apertura y cierre de cada tumba, y sobre todo la impresión que produce saber que bajo cada uno de los túmulos yacen más personas de las que probablemente llegue a conocer personalmente en toda mi vida. ¡Y hay ciento ochenta y seis losas...!

"Dedico mi Séptima sinfonía a nuestra lucha contra el fascismo, a nuestra inconvertible victoria sobre el enemigo y a Leningrado, mi ciudad natal",

declaró Shostakóvich en una entrevista concedida al diario *Pravda* el 19 de marzo de 1942, catorce días después del estreno de la *Sinfonía Leningrado*. Y, cuanto más sabemos sobre Shostakóvich y su intimidad, más claro queda que para él el fascismo no era solo Hitler, sino también Stalin y la férrea dictadura que imperaba en la URSS, y que cuando habla de la destrucción

de Leningrado no se refiere solo al bloqueo, sino también a la terrible década de 1930, cuando la que había sido "cuna de la revolución" se convirtió en centro de la represión estalinista. Esa época en que Shostakóvich dormía con la maleta al lado de la puerta para no tener que despertar a sus hijos si lo venían a detener en mitad de la noche y Olga Bergholz vio cómo asesinaban a su marido por antirrevolucionario, morían sus dos hijos pequeños y ella misma era detenida, encarcelada y veía nacer muerto a su último hijo por las torturas que le habían infligido.

Sin embargo, esta leyenda de Shostakóvich como símbolo de la resistencia frente a Hitler, atrapado en Leningrado y componiendo heroicamente mientras sus conciudadanos morían de hambre fue hábilmente aprovechada tanto por el poder soviético como por los norteamericanos. y el heroico traslado de la partitura a EE. UU. para su estreno es una de las pocas historias divertidas de la 2.ª Guerra Mundial. El estreno de la sinfonía en Moscú, el 22 de marzo de 1942, fue retransmitido por radio y escuchado fuera de la URSS, e inmediatamente empezaron a llegar a Moscú solicitudes de copias de la partitura por cuyo estreno en EE. UU. competían Kusevitski, Ormandy, Rodzinski, Stokowski y Toscanini. El microfilm con la Sinfonía Leningrado llegó a Nueva York —pasando antes por Brasil— en un barco que había partido de un puerto egipcio tras un arduo viaje a través de Rusia, Irán e Irak. El 19 de julio de 1942 Arturo Toscanini dirigió a la Orquesta Sinfónica de la NBC en un concierto retransmitido por radio, la primera interpretación americana de la Séptima sinfonía. Aquella temporada sería tocada sesenta y dos veces en el continente americano.

El estreno en Leningrado tuvo lugar, en pleno bloqueo y bajo una constante lluvia de bombas alemanas —el ejército nazi estaba obsesionado por impedir el concierto y especialmente su retrasmisión—, el 9 de agosto de 1942, con la Orquesta Sinfónica de la Radio dirigida por Karl Eliasberg (1907-1978). Para lograrlo fue preciso planificar un vuelo que sortease el bloqueo y consiguiese introducir la partitura en Leningrado.

No cabe hablar de "éxito" en esta ocasión: para los peterburgueses que asistieron y para los que se quedaron fuera o ya no tenían fuerzas para salir de sus casas y lo oyeron por la radio, aquello no fue un concierto, fue una demostración de que Leningrado aún resistía y nunca llegaría a ser exterminada.



Eliahu Inbal

Nacido en Israel, Eliahu Inbal empezó sus estudios en la Academia de Jerusalén, prosiguiendo luego en París, Hilversum y Siena con Franco Ferrara y Sergiu Celibidache. Desde que ganó, a la edad de 26 años, el primer premio en el Concurso de Dirección Cantelli, Eliahu Inbal empezó su carrera dirigiendo muchas de las grandes orquestas de Europa, de los Estados Unidos y de Japón, participando además regularmente en festivales internacionales.

En enero 2007, Eliahu Inbal fue nombrado nuevamente director de música del Teatro La Fenice de Venecia, tras haber desempeñado dicho cargo desde 1984 a 1987. En abril de 2008 fue nombrado director titular de la Orquesta Metropolitana de Tokio, cargo que ocupó hasta 2014. Fue también director titular de la Filarmónica Checa desde 2009 a 2012.

Desde 1974 a 1990, el maestro Inbal fue director de música de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Fráncfort, siendo nombrado director honorario en 1995. Con dicha orquesta realizó giras por toda Europa, los EE. UU. y Japón, incluyendo grabaciones muy alabadas de los ciclos completos de Mahler, Bruckner, Berlioz, Schumann, Berg, Schönberg, Webern y Brahms.

Desde 1995 a 2001, Eliahu Inbal fue director titular de la Orquesta Sinfónica Nacional de la RAI de Turín, donde ofreció conciertos de *El anillo del nibelungo* de Wagner durante la temporada 1997/98, por los que recibió el Premio Abbiati y el Premio Viotti en 1998. En 2001, fue nombrado director de música de la Orquesta Sinfónica de Berlín por cinco años, tras haber dirigido regularmente esta orquesta desde 1992. Con ambas orquestas realizó giras por China, Corea y nuevamente por Japón, España y América del Sur, siempre con gran éxito.

Por las grabaciones de Mahler recibió el Deutsches Schallplattenpreis, el Grand Prix du Disque y el Prix Caecilia. También cosecharon grandes éxitos sus grabaciones completas de Ravel con la Orquesta Nacional de Francia, sus ciclos con obras de Dvořák y Stravinski con la Orquesta Philharmonia de Londres, todas las sinfonías de Shostakóvich con la Sinfónica de Viena, las obras orquestales de Béla Bartók, así como los poemas sinfónicos de Richard Strauss con la Orquesta de la Suisse Romande.

Fue galardonado por el Gobierno Francés como *Officier des Arts et des Lettres* (1990) y recibió la Medalla de Oro de Viena (2002), la Medalla Goethe de Fráncfort y la Orden al Mérito de Alemania en 2006.

### Orquesta Sinfónica de Castilla y León



ANDREW GOURLAY DIRECTOR TITULAR

JESÚS LÓPEZ COBOS DIRECTOR EMÉRITO

ELIAHU INBAL PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Su primer director titular fue Max Bragado-Darman y, tras este periodo inicial, Alejandro Posada asumió la titularidad de la dirección durante siete años, hasta la llegada de Lionel Bringuier, quien permaneció al frente hasta junio de 2012. Desde 2016 cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular, y la temporada 2016-2017 será la primera en que ejercerá este cargo al completo, con la dirección de siete programas de repertorio muy variado. En esta temporada precisamente se celebra el 25 Aniversario de la creación de la OSCyL, lo que conllevará todo tipo de actos relacionados, en los que el maestro Gourlay estará muy implicado. Además, la OSCyL sigue contando con el maestro toresano Jesús López Cobos como director emérito, y con Eliahu Inbal como principal director invitado.

A lo largo de más de dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que han destacado los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Gianandrea Noseda, Masaaki Suzuki, Ton Koopman, Josep Pons, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes lan Bostridge, Angela Denoke, Juan Diego Flórez, Magdalena Kožená, Leo Nucci, Renée

Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Daniel Barenboim, Xavier de Maistre, Emmanuel Pahud, Gordan Nikolic, Viktoria Mullova, Mischa Maisky o Hilary Hahn, entre otros muchos.

Durante sus veinticuatro años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakóvich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que han permitido que actuara en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2016-2017 incluyen actuaciones con los maestros Pinchas Zukerman, Vladimir Fedoseyev, Gianandrea Noseda, Damian Iorio, Josep Pons, Antoni Ros-Marbà, Wayne Marshall o Gordan Nikolic; y solistas como Isabelle Faust, Vilde Frang, Fazil Say, Jean-Efflam Bavouzet, Stéphanie d'Oustrac, Marina Heredia, Pablo Ferrández, Stephan Schilli o Pablo Mainetti.

En la nueva temporada 2016-2017 además se ofrecerá el estreno de tres obras de encargo, en este caso de los compositores Román González Escalera, Charlie Piper y Alfonso de Vilallonga. Destaca igualmente la presencia de la Orquestra de Cadaqués, que se unirá a la OSCyL en un gran programa de Beethoven y Mahler, y la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE), que ofrecerá un concierto gratuito para el abonado de Temporada. Asimismo, los Coros de Castilla y León, liderados por el maestro Jordi Casas, tienen un protagonismo muy especial gracias a su intervención en una obra de gran formato, como es la *Sinfonía n.º 9*, "Coral", de Ludwig van Beethoven, que servirá de colofón muy significativo en el cierre de la temporada del 25 Aniversario, repleta de actos especiales.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto "In Crescendo". La actividad de la OSCyL llega a más de 70 centros escolares y a 70.000 niños a través de talleres, conciertos especialmente diseñados para alumnos de la ESO y otras actividades, por ejemplo en centros para niños con necesidades especiales. Asimismo cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

#### OROUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

#### ANDREW GOURLAY, director titular

#### **VIOLINES PRIMEROS**

Gaby Lester, concertino Cristina Alecu. avda. concertino Elizabeth Moore, avda. solista Irene Ferrer Irina Filimon Pawel Hutnik Vladimir Ljubimov Renata Michalek Daniela Moraru **Dorel Murgu** Monika Piszczelok Piotr Witkowski Óscar Rodríguez Aleksandra Ivanovski Cristina Castillo

#### **VIOLINES SEGUNDOS**

Jennifer Moreau, solista
Marc Charles,
ayda. solista
Malgorzata Baczewska
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Blanca Sanchis
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Luis Gallego
Ángel Marote

#### **VIOLAS**

Nestor Pou, solista Marc Charpentier, ayda. solista Michal Ferens, 7.er tutti Virginia Domínguez Ciprian Filimon Harold Hill Doru Jijian Julien Samuel Paula Santos Jokin Urtasun Paula Santos V

#### **VIOLONCHELOS**

Màrius Diaz, solista
Jordi Creus, ayda. solista
Lorenzo Meseguer,
1.er tutti
Montserrat Aldomá
Pilar Cerveró
Frederik Driessen
Victoria Pedrero
Marta Ramos
Diego Alonso
Virginia del Cura
Alfonso Asensio

#### **CONTRABAJOS**

Julio Pastor, solista Juan Carlos Fernández, ayda. solista Nigel Benson, 1.er tutti Emad Khan Nebojsa Slavic Beatriz García Antonio Torres Cristina I ao

#### **ARPAS**

Marianne ten Voorde, solista Celia Zaballos

#### **FLAUTAS**

Dianne Winsor, solista Pablo Sagredo, ayda. solista José Lanuza, 1.er tutti / solista piccolo

#### **OBOES**

Sebastián Gimeno, solista Tania Ramos, ayda. solista Juan M. Urbán, 1.er tutti / solista corno inglés

#### CLARINETES

Jonatan Rives, solista Laura Tárrega, ayda. solista Efrén Ramos Julio Perpiñá, 1.er tutti / solista clarinete bajo

#### **FAGOTES**

Salvador Alberola, solista Alejandro Climent, ayda. solista Fernando Arminio, 1.er tutti / solista contrafagot

#### **TROMPAS**

Jose M. Asensi, solista Carlos Balaguer, ayda. solista Emilio Climent, 1.er tutti José M. González, 1.er tutti Martin Naveira, 1.er tutti Pablo Casado Alberto Fernández David Melgar Millán Molina

#### TROMPETAS

Roberto Bodí, solista Emilio Ramada, ayda. solista Miguel Oller, 1.er tutti Manuel Fernández Víctor Bouzas Roberto Bolaños

#### **TROMBONES**

Philippe Stefani, solista Robert Blossom, ayda. solista Sean P. Engel, solista Javier Escribano Andrea del Río Rubén Prades

#### **TUBA**

José M. Redondo, solista

#### **TIMBALES**

Juan A. Martín, solista
Tomás Martín,
ayda. solista
Ricardo López, 1.er tutti
Cayetano Gómez,
1.er tutti
Pablo Reyes
David Bolado
Gregorio Gómez
Antonio Pierna

#### PIANO

Irene Alfageme, solista

#### **EQUIPO TÉCNICO**

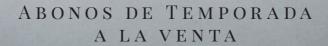
Jordi Gimeno
Juan Aguirre
Silvia Carretero
Julio García
Iñaki Sanz
José Eduardo García
Francisco López
Mónica Soto

# TAAAAA**ORQUESTA**OOOORRRRQO OONNIIICCCAAA**SINFONICA**SSSIIN NNIIICCCAAA**CASTILLAYLEON**SS



TEMPORADA 2017 / 2018

# El arte de escuchar



www.oscyl.com | www.centroculturalmigueldelibes.com

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN / CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES /

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 47015 Valladolid · T 983 385 604





